

## Un príncipe radical. A propósito de la nueva edición de Gabriele Pedullà de *Il principe* de Machiavelli

[en] A radical prince. On Gabriele Pedullà's new edition of Machiavelli's *The Prince*

Miguel Fernández de la Peña<sup>1</sup>

Recibido: 28 de septiembre de 2022 / Aceptado: 9 de octubre de 2022.

**Sumario:** Introducción. El porqué de una nueva edición. 1. El lenguaje de Maquiavelo. 2. Maquiavelo y los clásicos. 3. El rol del Humanismo. 4. El Maquiavelo radical y el debate contemporáneo. 5. *Il principe* del popolo. Bibliografía.

**Como citar:** Fernández de la Peña, M. (2022). Un príncipe radical. A propósito de la nueva edición de Gabriele Pedullà de *Il principe* de Machiavelli, en *Ingenium. Revista Electrónica de Pensamiento Moderno y Metodología en Historia de la Ideas* 16, 59-66.

### Introducción. El porqué de una nueva edición

Desde su publicación en 1532 *Il principe* ha sido una de las obras que más atención y más odio ha generado a lo largo de la historia. Desde ese momento, innumerables son las ediciones de la obra que acuñaba por primera vez el término *Stato*: “tutti e’ dominio che hanno avuto e hanno imperio sopra gli uomini, sono stati e sono o republiche o principati” (Machiavelli, 2022: 17). Esta innovación léxica fue posible en tanto que la obra fue escrita en lengua vulgar ante la necesidad del autor de un idioma lo suficientemente flexible como para no atarse las manos con los tópicos latinos más frecuentes. Así, si el término *Stato* ha ayudado a la permanencia de la obra dentro del canon obligado de lecturas sobre la política, el autor nos legó un texto en el que las innovaciones van mucho más allá de este avance conceptual, y la publicación de una nueva edición crítica de la obra será la excusa perfecta para poner negro sobre blanco la ruptura maquiaveliana.

Gabriele Pedullà es un excelente conocedor de la obra de Maquiavelo y del contexto histórico y cultural en el que se elaboró. Sus libros y artículos en torno al autor sobrepasan la quincena, sobresaliendo entre ellos el publicado hace algo más de diez años *Machiavelli in tumulto. Conquista, cittadinanza e conflitto nei «Discorsi sopra la prima deca di Tito Livio»*, que en 2018 fue traducido al inglés y publicado por Cambridge University Press. Si en el estudio mencionado el autor se centraba en los *Discorsi*, ahora nos presenta una nueva edición del libro que ha marcado

el legado de Maquiavelo. Se trata de una nueva versión (Donzeli Editore, 2022) que, si bien se apoya en su edición del 2013, *Il principe. Edizione del cinquecentennale*, incorpora una cantidad considerable de nuevos materiales en su aparato crítico. Este material incluye muy diversos temas, algunos de ellos particularmente específicos, de modo que, correspondiendo con el orden de los apartados de esta nota crítica, tendremos en cuenta aquellos en los que Pedullà profundiza en el conocimiento del lenguaje de Maquiavelo, su relación con los textos clásicos y con el contexto humanista, da cuenta de diversas interpretaciones de los especialistas contemporáneos, señalando con especial atención aquella que enfatiza el elemento radical y filo-popular de su pensamiento y, por último, atiende a la relación entre príncipe y pueblo. En este sentido, el principal objetivo de la presente nota crítica es ilustrar la trayectoria investigadora de Pedullà en relación con su preocupación por Maquiavelo y el contexto humanista, de tal modo que el lector menos especializado pueda ser consciente de la magnitud y relevancia del trabajo que aquí presentamos.

Como decíamos, esta nueva edición supone una ampliación muy considerable con respecto a la que el autor publicó en 2013. Así, el estudio introductorio ha incluido una cantidad sustancial de cambios, entre la que destaca en mayor medida la reformulación del apartado 3, de tal modo que se han incluido los Árboles de Porfirio (Pedullà, 2022: LXIV-LI) y los cuadrados o *quadratto* (Pedullà, 2022: LII-LX), dos herramientas que el intérprete nos ofrece como instrumento de clarificación de algunos de los pasa-

<sup>1</sup> Miguel Fernández de la Peña es investigador predoctoral en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Complutense de Madrid (UCM).

E-mail: [miguel04@ucm.es](mailto:miguel04@ucm.es)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5190-5916>

jes más oscuros o difíciles de interpretar de la obra. Un ejemplo de la importancia de esta representación esquemática del texto de Maquiavelo lo podemos encontrar ejemplificado en el Arbol de Porfirio que se propone para el capítulo V, que en el texto encontramos como “Albero della conquista” (Pedullà, 2022: LXXVI) y que permite percibir de una manera especialmente clara y gráfica cómo los principados y repúblicas pueden mantener sus conquistas si son capaces de eliminar a los descendientes de la anterior familia a cargo del reino, si el titular del poder decide residir en su nuevo dominio o si decide acabar con las instituciones y libertades del régimen anterior. En cuanto a los cuadrados, destaca el titulado “I tempi e la necessità della política” (Pedullà, 2022: LXXXVIII), que gira en torno a las estrategias del príncipe como puedan ser conceder especiales beneficios, dañar a los potenciales enemigos o recurrir a la crueldad. A parte de estos dos instrumentos gráficos que ayudan a la comprensión del texto, la edición se completa con una serie de mapas y otros gráficos que ayudan a completar la comprensión histórica de la obra, entre los que podemos señalar un mapa que nos guía en lo relativo a las conquistas de César Borgia (Pedullà, 2022: LXXX), una línea temporal en la que se sitúan los principales personajes modernos que la obra menciona (Pedullà, 2022: XVI), un cuadro en el que se da cuenta de las innovaciones que lleva a cabo Maquiavelo con respecto los espejos de príncipes anteriores (Pedullà, 2022: XXXIX) o las imágenes de varias representaciones de la *Fortuna* y la *Ocasión* (Pedullà, 2022: CXXIII).

## 1. El lenguaje de Maquiavelo

El texto que nos propone Pedullà parte de la edición elaborada por Giorgio Inglese (Einaudi, 2014), la cual ha modificado en algunos pasajes, como sucede en el capítulo IX, dedicado a los principados civiles. En este, mientras que Inglese propone corregir la expresión “non potere resistere al populo” convirtiéndola en “non potere opprimere il populo”, tomando esta versión, según Pedullà, del texto *De regnandi peritia* de Agostino Nifo, Pedullà considera más adecuado mantener la versión tradicional. A modo de justificación, Pedullà sostiene que, a pesar de que Maquiavelo sea un autor marcado por una comprensión filo-popular de la política, no se deja llevar por la preferencia por el pueblo, ya que este no cuenta con una superioridad antropológica respecto de la aristocracia. Así, la versión del pasaje propuesto por Nifo, a quién ha dedicado uno de sus textos (Pedullà, 2017: 109-150), habría servido para blanquear algunos de

los aspectos más controvertidos del pensamiento maquiaveliano, lo que constituiría una “lectio facillior” (Pedullà, 2022: 145).

Respecto de la lengua de Maquiavelo, Pedullà nos ofrece un marco interpretativo en torno a algunos de los términos maquiavelianos más llamativos o extraños, como es el caso de “verità effettuale”, los cuáles entiende como traducciones al vulgar de expresiones latinas comunes en su tiempo. En este mismo sentido ya venía trabajando, considerando que buscar los antecedentes de los conceptos no es una cuestión de hallar las fuentes sobre las que trabaja el autor, sino de comprender dichos conceptos atendiendo verdaderamente el contexto intelectual en que fueron elaborados. Para ello hay que tratar de precisar con qué otros autores, clásicos o contemporáneos, está dialogando, como modo de comprender hasta qué punto su elaboración del concepto aparece como una ruptura o novedad o más bien como continuidad de un significativo<sup>2</sup>. Sobre esto ya había presentado algunos resultados que apuntaban hacia la idea de que la expresión «verità effettuale della cosa» encontraba un preciso antecedente en la expresión «veritas effectualis», difundida en la literatura jurídica y en la tratadística filosófica medieval y renacentista, en autores tales como Bernardino da Siena, Giovanni Pico della Mirandola o Agostino Nifo (Pedullà: 2019a: 85). Otro ejemplo es el concepto “necessità” que Maquiavelo usa en diversas acepciones, y que viene ligado en una de ellas, la que se presenta al inicio del capítulo XII, a la fórmula latina “ex necessitate”, la cual, como apunta Pedullà, se encuentra muy difundida en la obra de autores tales como Boezio, Pietro, Anselmo o Tommaso de Aquino (Pedullà, 2022: 183).

Esta puntualización sobre este último término resulta muy adecuada debido al modo en que algunos intérpretes, ignorando la proveniencia de los términos maquiavelianos, han querido hacer de la “necesidad” un argumento que permitía excusar todas las transgresiones morales del príncipe, convirtiendo la obra en un manual del despotismo más cruento. De modo contrario, pero igualmente carente de justificación histórico-filológica, encontramos la tesis de Erica Benner de que la *necesidad* en el pensamiento de Maquiavelo no estaría presente en realidad puesto que habría postulado la verdadera virtud, aquella que dota de autonomía al agente para crear y autorizar las leyes que lo gobiernan, leyes que actuarían como restricciones éticas (Benner, 2009: 164). Frente a este uso descuidado del concepto, Pedullà analiza cada enunciación del término, vinculándolo con otra fórmula latina como es “cognoscere/intelligere necessitatem”, en el caso del capítulo XIII (Pedullà, 2022: 212), y con la idea de “secundum necessitatem”, es

<sup>2</sup> Un modo de ejemplificar esta forma de entender la importancia del contexto intelectual lo encontramos en Pedullà en relación a cómo Maquiavelo viene a romper verdaderamente con la tradición humanista en la que no cabía otra interpretación para el tumulto en la ciudad que la de proponer una reflexión que condenara las tendencias pasionales egoístas de cada uno, de tal modo que se proponía una lucha contra sí mismo con la ayuda de la educación como único modo de acabar con las tendencias desintegradoras de la ciudad. A este respecto, Pedullà concluye: “È solo all’interno di questa tradizione (e contro di essa) che il progetto politico di Machiavelli può essere finalmente inteso in tutta la sua dirompente novità” (Pedullà, 2011: 41).

decir, “alla forza si risponde con la forza”, en lo que se refiere a los capítulos XV-XIX, dedicados todos ellos precisamente a los contextos en los que el príncipe se encuentra forzado a usar ciertos medios que garanticen su posición (Pedullà, 2022: 235). Así, como señala el autor, “Ed era proprio a partire da considerazioni di questo tenore che nella seconda metà del Quattrocento gli umanisti avevano sviluppato una riflessione di grande rilievo sul concetto di necessità che costituisce il più diretto antecedente delle pagine machiavelliane sul tema” (Pedullà, 2022: CXXII).

## 2. Maquiavelo y los clásicos

Como decíamos, Pedullà no trata de encontrar las fuentes del autor, una tarea imposible en el caso de Maquiavelo ya que se servía generalmente de tópicos comunes en su época dentro de la tradición oral. Sin embargo, esta dificultad no debe limitar un acercamiento contextual amplio, puesto que de lo contrario caeríamos en la tendencia “di rifugiarsi in ipotesi indimostrabili che nulla hanno a che fare con la ricerca storica” (Pedullà, 2019a: 75), o, peor, en el mantenimiento de “la singolare tendenza a recuperare alcune delle tesi più vulgate (ma anche sorpassate) della storiografia machiavelliana: dall’idea che per il fiorentino il fine giustifica i mezzi (p. 64) alla lettura in chiave risorgimentale e nazionalistica del *Principe* quale manifesto dell’unificazione italiana (p. 78)” (Pedullà, 2019b: 1093). En cambio, esta nueva edición trata de reconstruir un contexto intelectual de la forma más precisa posible, incluyendo nuevas voces que en décadas anteriores han sido ignoradas en gran medida, como es el caso de Salustio. Pedullà nos invita a ir más allá incluyendo a un autor prácticamente olvidado y cuya conexión con Maquiavelo le resulta evidente: Dionisio de Halicarnaso<sup>3</sup> (c. 60-c. 7 a. C.).

Pedullà recoge diversas referencias en las que la obra de Maquiavelo se emparenta con clásicos tales como Cicerón o Aristóteles, señalando las similitudes y enfatizando también las diferencias. Estas últimas parecen resultar más importantes en tanto que la hegemonía de la Escuela de Cambridge ha tendido a enfatizar la cercanía de Maquiavelo con los clásicos: “the authors associated with the Cambridge School always put the emphasis on the elements of continuity and offered a rather static vision of political language instead, probably also because such an approach was better suited for building their overarching narratives” (Pedullà, 2020: 72). Es por ello por lo que Pedullà ha dedicado innumerables páginas a reafirmar la ruptura maquiaveliana con ese humanismo inspirado por Aristóteles, en el cual solo la edu-

cación puede ser un verdadero garante de la unidad de la ciudad, ya que solo esta puede acabar con los instintos que si no son refrenados podrían suponer una ruptura de las condiciones de vida en común (Pedullà, 2011: 38). De igual modo, Cicerón inspiró a la gran mayoría de los humanistas y dejó en ellos una impronta que, como señala Pedullà y otros intérpretes contemporáneos<sup>4</sup>, no está presente en Maquiavelo. Si para Cicerón, Lucrecio y Diógenes Laercio los deseos se clasifican en tres tipos, naturales y necesarios, naturales pero no necesarios y los no naturales ni necesarios, para Maquiavelo existen los vicios políticamente necesarios, los vicios indiferentes y los vicios políticamente nocivos (Pedullà, 2022: 238). Otro ejemplo son las diferencias de interpretación de la inhumana crueldad de Aníbal que, mientras para Maquiavelo merece ser reconocida como una de las causas de su éxito, para Cicerón la tendencia del general cartaginés a mancharse las manos de sangre de forma permanente merece ser condenada (Pedullà, 2022: 265). De hecho, en la edición se aborda extensamente la contraposición entre Escipión y Aníbal, de tal modo que mientras el primero encarna los ideales humanistas de un príncipe virtuoso, el segundo es elegido por Maquiavelo en tanto que, cambiando la imagen del condotiero ideal, fija su atención no tanto en el lenguaje de la virtud sino en la capacidad del líder militar de contribuir al bien común, utilizando el castigo y el miedo cuando es necesario (Pedullà, 2022: 264-267). Esta preferencia maquiaveliana por Aníbal inspira la portada de la edición, en la que se puede apreciar el fresco elaborado por Jacopo Ripanda, expuesto en el Musei Capitolini de Roma, en el que el general cartaginés comanda su ejército a lomos de un elefante.

Como se puede apreciar, la propuesta metodológica de Pedullà va más allá de la mera construcción de un contexto intelectual al modo en que lo propusiera la Escuela de Cambridge, enfoque al que tacha de “idealista” (Pedullà, 2021: 321), ya que, recogiendo las palabras de Neal Wood, aísla los textos de los clásicos respecto de la experiencia de la realidad política concreta de su momento (Pedullà, 2021: 301). Esta crítica es reafirmada señalando que Skinner no es capaz de llegar a reconstruir bien una tradición de pensamiento al no entender verdaderamente las intenciones de quienes producen los textos:

In their attacks, the Orsini and Colonna jurists turn to the shiny language of republican *libertas*, but this appeal to ancient Rome can be debunked easily as a mere rhetorical tool devoid of any connection with the reality of the State of the Church, given that in that particular political context, they were just advocating

<sup>3</sup> “Questo passo potrebbe contenere la prova che al momento di comporre *Il Principe* Machiavelli conosceva già le *Antiquitates* di Dionigi di Alicarnasso...” (Pedullà, 2022: 148).

<sup>4</sup> “È ovvio che, nei loro modelli di regime ben ordinato, Cicerone e Machiavelli hanno un’idea molto diversa di quale sia il «posto giusto» del popolo: il senatore romano Cicerone, pur decantando il popolo come la causa ultima di legittimità, ritiene che all’interno del governo debba svolgere un ruolo nettamente subordinato a quello della nobiltà, mentre il cittadino fiorentino Machiavelli assegna al popolo riunito in assemblea o che agisce per mezzo dei suoi tribuni la possibilità di influenzare la nobiltà e il senato oppure di contenerli” (McCormick, 2020: 45-46)

for the pontiff's respect for the aristocratic clans' privileges and represented the most perfect incarnation of those feudal values that Skinner considers oppositional to republican ones (Pedullà, 2020: 50).

Esta serie de críticas llevan a Pedullà a considerar que "l'approccio contestualista risulta una scelta obbligata", por lo que se debe llevar a cabo "una ricognizione preliminare ad ampio raggio" (Pedullà, 2019a: 83). Para ello convendría entender que la comprensión de una sociedad y su política pasa por asumir que la vida es mucho más que lenguaje, revitalizando la importancia del contexto material, histórico y filológico de los textos (Pedullà, 2021: 301). Esta serie de propuestas nos ponen en la pista de una metodología de grandes exigencias, pero que Pedullà no recoge sistemáticamente en ninguno de sus textos y que quizás debiera tratar de sintetizar.

Pedullà no se limita a criticar la propuesta de Cambridge desde el punto de vista del método, sino que rechaza parte del contenido de sus interpretaciones. Así, si para Pedullà la lectura de Skinner y su escuela se caracterizan por las "simpatie elitistiche dei suoi esponenti" (Pedullà, 2021: 321), según Guido Cappelli la propuesta de Cambridge incurre en errores históricos tales como el anacronismo y la reconstrucción de argumentos de forma ideológicamente marcada, tratando de dotar al liberalismo del "pedigri" de emparentarse con la tradición republicana italiana (Cappelli, 2020: 474). Este tipo de críticas se han ido generalizando a lo largo de los últimos años, de tal modo que nuevas voces han ido proponiendo una lectura en la que Maquiavelo ya no es el defensor de un republicanismo que se define como equidistante entre el rechazo de los abusos de los grandes y la desestabilización del *popolo minuto*, sino que pasa a ser entendido como un pensador radical o filo-popular, tal y como ampliaremos líneas más abajo.

### 3. El rol del Humanismo

La introducción a la edición y las notas, en su afán de dar cuenta de ese contexto amplio que propugna Pedullà, presentan una cantidad ingente de referencias en torno a la compleja relación entre el humanismo y Maquiavelo. Si podemos aceptar que la principal diferencia entre ambos es la tendencia del secretario a pensar en la realidad política más inmediata, ale-

jándose de la propuesta humanista de modelos políticos que trasciendan la realidad contingente<sup>5</sup>, Pedullà señala innovaciones de Maquiavelo respecto del humanismo tan relevantes como la idea de dotar a la reflexión militar de mayor importancia, colocando dicha sección del tratado justo después de las diversas formas de principado (Pedullà, 2022: XXXVII). Otro punto relevante en torno al humanismo lo encontramos en un estudio pormenorizado de las diferentes posiciones que se podían encontrar con respecto a la polémica entre determinismo y libre albedrío, concretamente seis interpretaciones diferentes a través de las cuáles podemos comprender mejor las imágenes de la *Fortuna* en Maquiavelo, como un río al que se le ponen diques o una mujer que debe ser golpeada y que es amiga de los jóvenes e impetuosos (Pedullà, 2022: 368-369).

En esta misma línea, el autor ha investigado en torno a las rupturas y continuidades de Maquiavelo con respecto a su tradición. En "Humanist Republicanism: Towards A New Paradigm" Pedullà recorre algunos de los elementos fundamentales de lo que podríamos llamar "republicanismo humanista"<sup>6</sup>. Dicho republicanismo es analizado por medio de 8 características fundamentales, entre las que primeramente encontramos que se trata de una propuesta política "fluida", entendiendo que no marca una distinción particularmente clara y excluyente entre monarquía y gobierno republicano, "minoritaria", puesto que el republicanismo era un pequeño experimento dentro de una Europa dominada por los Estados Vaticanos y el Sacro Imperio Romano, y "no antimonárquica", pero sí "anti-tiránica", ya que sus exponentes no cuestionaron las tipologías de gobierno y se limitaron en gran medida a criticar el gobierno del tirano y no del príncipe, cuyo poder era legítimo porque provenía de una donación de un poder mayor y no de una mera ejecución de la fuerza (Pedullà, 2020: 54-60, 64-67). Igualmente, el republicanismo humanista era "subsidiario" al mantenerse sometido a los grandes poderes europeos, ya que el reconocimiento por parte del Emperador y del Papa era fundamental para mantener la legitimidad del poder de las ciudades, "desigual", ya que no elaboraba una teoría de la libertad ciudadana en términos igualitarios y mantenía una serie de jerarquías y privilegios entre los miembros de la comunidad, "pedagógico" puesto que los humanistas depositaban su confianza a la hora de mejorar la vida pública no en el diseño institucional sino en la

<sup>5</sup> "A un livello concettuale, dunque, tra l'umanesimo politico e il pensiero machiavelliano, pur muovendosi in gran parte entro lo stesso linguaggio, cambia radicalmente la concezione di fondo: se Machiavelli risponde, con la teoria, alle sollecitazioni della prassi politica concreta e immediata ("il reale", la "realtà effettuale"), rinunciando a creare un modello univoco e generale, l'umanesimo si muove non certo nella pretesa "astrattezza", "utopia" troppo frettolosamente attribuitegli da gran parte della critica, ma sul piano della creazione e la proposta di modelli, trascendendo – pur tenendola attentamente d'occhio, anzi, avendola analizzata nel profondo – la realtà politica contingente" (Cappelli, 2017: 87).

<sup>6</sup> Pedullà parte de una perspectiva crítica en la que se pone en entredicho, tal y como han llevado a cabo otros intérpretes como James Hankins, la interpretación inaugurada por Hans Baron y Eugenio Garin, y más tarde por J. G. A. Pocock y Quentin Skinner, que al poner su atención en la idea de la libertad republicana y al llevar a cabo comprensiones anacrónicas de las repúblicas italianas del medievo ha ignorado muchos de los temas de la reflexión política humanista, como puedan ser "how rulers may secure obedience without coercion; the dependence of laws and constitutions on the moral character of rulers and the causes of political corruption; the justification for social hierarchies; the moral reform of elites; the theory of deliberation; the role of honor and piety in knitting together the social fabric; and how to diagnose, prevent, and reform the human impulse to tyranny" (Hankins, 2020: 147).

posibilidad de educar en contra de las bajas pasiones que alimentaban los conflictos sociales, y, por último, “ideológicamente defensivo” ya que las ciudades que se identificaron con este modelo político no tuvieron la posibilidad de expandirse militarmente, de tal modo que se limitaron a elaborar discursos propagandísticos que, en realidad, no llegaron a servir como instrumento de cambio político en otros territorios (Pedullà, 2020: 73-88). De ese modo, Pedullà concluye que el republicanismo de Maquiavelo no es fluido, ni minoritario, ni subsidiario ni pedagógico, a la vez que sí compartía el enfoque humanista en lo relativo a la monarquía o la tiranía, no rompía con los fundamentos de la desigualdad legal y se mantenía dentro de la lógica de una ideología que venía a defender una posición ya adquirida, no a expandirse políticamente (Pedullà, 2020: 90-94).

#### 4. El Maquiavelo radical y el debate contemporáneo

Uno de los puntos de mayor relevancia del estudio para los iniciados en la obra de Maquiavelo es el modo en que el autor de la edición incluye referencias a los especialistas. En este sentido, Pedullà atesora una gran cantidad de referencias respecto de las interpretaciones de muchos especialistas contemporáneos de la obra de Maquiavelo, de tal forma que es capaz de contestar o refutar las posiciones de muy diversos intérpretes, a la vez que utiliza algunas notas para agrupar y clasificar algunas de las interpretaciones más importantes. Ejemplo de ello es cómo se enfrenta a la lectura dominante respecto de por qué los principados religiosos son los únicos “*securi e felici*” (capítulo XI), de la que hace partícipe a intérpretes tan dispares como Russo, Black o Inglese (Pedullà, 2022: 173).

Igualmente, Pedullà incluye algunas temáticas que la crítica ha dejado de lado durante estos cinco siglos de lectura de Maquiavelo. Un ejemplo muy evidente es la cuestión económica, que como Pedullà señala, toma parte de las aportaciones de Jérémie Barthas. Se trata de algo que el intérprete francés lleva abordando algunos años, de tal modo que ha sido capaz de señalar cómo Maquiavelo, en textos como *Ritratto di cose di Francia* (1510), comienza a fijar su atención sobre la economía, comunicando a sus superiores detalles sobre el presupuesto del país y su estado financiero (Barthas, 2015: 286). De igual modo, Barthas señala cómo en los *Discorsi* Maquiavelo se pronuncia muy claramente en favor de la necesidad para el mantenimiento de la igualdad republicana de acabar con la pobreza que genera la mentalidad rentista de la clase alta (Barthas, 2015: 288). Así, las aportaciones de Barthas son bien recibidas por Pedullà: “Il famoso progetto di milizia cittadina portato avanti da Machiavelli avrebbe avuto dunque non uno

ma due obiettivi: rafforzare le capacità militari della repubblica e, al tempo stesso, colpire con durezza i detestati membri dell’aristocrazia cittadina” (Pedullà, 2014: 194). Por tanto, Maquiavelo no estaba simplemente criticando la escasa eficacia militar de los soldados de ventura, sino también las consecuencias políticas y económicas de convertir a los mercenarios en soldados profesionales (Pedullà, 2022: 188). Acabar con la posibilidad de la contratación constante de los mercenarios ayudaría a la ciudad de Florencia a limitar las ganancias económicas de los aristócratas, y por tanto de su capacidad política, ya que estos obtenían gran parte de su riqueza por medio del pago de la deuda pública de la ciudad, a la que le imponían altísimos intereses (Pedullà, 2022: 187). En palabras de Barthas, se trata de conectar la teoría de la libertad humana de Maquiavelo con la comprensión de las consecuencias políticas de un determinado sistema financiero, de tal modo que sostener que el dinero no es el nervio de la guerra es una forma de librarse del yugo de la deuda (Barthas, 2015: 294).

Tanto la aportación de Barthas como la del propio Pedullà pueden ser incluidas dentro de lo que este último califica como “un filone, oggi assai corposo e intellettualmente agguerrito, di letture radicali, che hanno identificato nell’opposizione ai ‘grandi’ fiorentini l’elemento di continuità tra il *Principe* e i *Discorsi*” (Pedullà, 2019b: 1093). Otros especialistas a los que Pedullà incluye en dicha corriente son John M. Najemy y John P. McCormick, los cuáles han insistido en la necesidad de subrayar el elemento filo-popular en el pensamiento del florentino:

Machiavelli defends “tumultuous” Rome because its conflicts ensured both liberty and territorial expansion by giving the people a decisive role in government (through the tribunes) and the army (Najemy, 2010: 104).

...il senato è necessario per radunare comodamente i nobili in un unico luogo quando diventa indispensabile eliminarli in un colpo solo, ad esempio quando il loro comportamento oppressivo si è fatto intollerabile per la gente comune e pericoloso per la città (McCormick, 2020: 43-44).

Estas nuevas lecturas que, si bien difieren en diversos puntos pero que tienen en común la apuesta por un Maquiavelo radical y filo-popular, alejado del retrato del republicano neutral entre grandes y pueblo, encuentran una voz más en los textos de Yves Winter<sup>7</sup>, cuya interpretación del discurso anónimo del Ciompo en *Historia de Florencia* es similar a la enunciada por Pedullà. Por un lado, para Winter, aunque el retrato que hace Maquiavelo de los Ciompi se mantendría dentro del terreno de la ambigüedad (Winter, 2015: 314), el discurso del ciompo anóni-

<sup>7</sup> “Rendering violence intelligible as event, mechanism, and strategy of a popular politics is one of Machiavelli’s signal contributions to political theory. His commitment to *popular freedom and anti-oligarchic politics* is thus central to his account of violence” (Winter, 2018: 20).

mo reflejaría algunos de los tópicos maquiavelianos como la preferencia por el conflicto frente a la sociedad naturalmente armoniosa (Winter, 2015: 319). De ese modo, aunque Winter reconoce que conocer la verdadera intención de Maquiavelo en su redacción del discurso no es posible, el impacto del discurso permitiría abrir nuevos, radicales e igualitaristas caminos en la interpretación del texto, algo imposible de llevar a cabo si nos aferramos a la quimérica, única y uniforme expresión de sus supuestas intenciones postuladas por otros intérpretes (Winter, 2015: 308). Por otro lado, para Pedullà el discurso del *ciompo* no muestra directamente la opinión de Maquiavelo, de tal modo que lo incluiría en su obra en tanto que se trata de una forma de tener en cuenta un discurso que, aunque no es elaborado por un extranjero, es un “sguardo da fuori”, una mirada alienada en la que Maquiavelo imita a Tácito en el texto en que el historiador romano da voz al jefe tribal caledonio Calgaco en su ataque al imperialismo romano (Pedullà, 2003: 247-249). Así, el *ciompo* presenta una perspectiva a la que no se puede renunciar ya que se pronuncia desde la óptica de un sujeto que está dentro y, de alguna manera, también fuera de la comunidad, lo que permite complejizar el relato histórico en su “multifocalità” (Pedullà, 2003: 265).

## 5. *Il principe del popolo*

Esta nueva interpretación filo-popular de la obra de Maquiavelo nos sirve para introducir el papel del pueblo en la obra más famosa del florentino. Si bien pareciera que el pueblo ocupa un papel de mayor relevancia en los *Discorsi*, obra en torno a la que ha pivotado en gran medida la interpretación de Pedullà, en *El príncipe* el pueblo no ocupa un lugar menor. Por tanto, aun asumiendo como hace nuestro autor que “Come si è già detto, con Machiavelli bisogna stare molto attenti a non spiegare il senso di un passaggio di un’opera attraverso un’opera di dieci anni dopo” (Pedullà, 2022: 317), la imagen que Maquiavelo tiene del pueblo se mantiene en gran medida constante a lo largo de sus obras. Como anteriormente señalábamos, el pueblo no cuenta con una superioridad antropológica respecto de la aristocracia en tanto que

Il fatto che Machiavelli sia probabilmente il pensatore politico europeo più radicale prima della Rivoluzione francese, non impedisce che -nella sua persistente ostilità per la fazione oligarchica- il fiorentino abbia sempre presente che le posizioni rimangono reversibili e che, quando non sono irregimentati dalla paura della legge, gli stesi uomini del popolo che ieri erano vittime non ci metteranno molto a diventare a loro volta carnefici (Pedullà, 2022: 145).

Esta posibilidad de que en ausencia de la ley el pueblo se vuelva el ejecutor de la clase alta no impide que el príncipe deba siempre apoyarse en el pueblo,

de tal modo que Maquiavelo niega el famoso proverbio atribuido a Giorgio Scali de que “chi fonda in sul Popolo fonda in sul fango” (Machiavelli, 2022: 152), sosteniendo que esto solo sucede en caso de que se trate de un ciudadano privado, pero no en el caso de un príncipe. Se trata, por tanto, de que el pueblo es el apoyo más fácil para el príncipe por lo que debe mantenerlo como amigo ya que solo pide no ser oprimido. En cualquier caso, el príncipe debe representar el papel de verdadero líder, porque el parecer del pueblo es volátil y cuenta con una “limitata capacità di azione della massa quando le manda una guida” (Pedullà, 2022: 155).

En esa difícil tarea de crear un líder que, a la vez que cuenta con la virtud política y la audacia, apoye su mando sobre el pueblo y trate de favorecerlo, encontramos la figura de César Borgia. El Valentino personifica la estrategia política maquiaveliana que asume la necesidad de utilizar la violencia y el engaño como modo de acabar con sus enemigos sin renunciar por ello al favorecimiento del bien común de su pueblo que le haga merecedor de alcanzar la gloria (Pedullà, 2022: 105). En este sentido Pedullà, insistiendo en el contenido ideológico de *El príncipe*, muestra la pretensión de Maquiavelo de convencer por medio de su pequeña obra a Lorenzo de que manteniendo la milicia creada por la *ordinanza* y apoyando su régimen sobre el pueblo, será capaz de llevar a cabo el proyecto de unificación italiana y con ello será capaz de conquistar la gloria: “...alla luce del progetto del Principe: un’opera composta non per analizzare con occhio distaccato la storia recente, ma per persuadere Lorenzo della necessità di ricostruire la milizia Fiorentina anche attraverso l’esempio del bellicoso Valentino” (Pedullà, 2022: 121). Este contenido ideológico, al que Pedullà se refiere como “parere”, se presenta de una manera implícita, de tal modo que Lorenzo no percibiese hasta qué punto el escritor estaba dictando aquello que debía hacer:

*Il Principe* indulge infatti deliberatamente in un elaborato *double-coding*, in base al quale tutto ciò che in un normale “parere” sarebbe detto in maniera esplicita, viene invece suggerito attraverso una riflessione generale, così da far passare il proprio messaggio senza nominare quasi mai esplicitamente gli attori politici concreti... (Pedullà, 2022: XXXII).

Todo este contenido, que podríamos considerar “normativo” en tanto que partícipe de una perspectiva ideológica, tendría como objetivo convencer de que las transgresiones necesarias para el mantenimiento del poder no convierten a su ejecutor en un tirano de por sí. Se rompía así la lógica aristotélica de modo que Lorenzo pudiera no preocuparse en exceso de llevar a cabo el plan trazado por Maquiavelo. Pero quizás convencer a Lorenzo de llevar a cabo esta labor se presente como algo más sencillo que convencer a según qué lectores de que en la figura de Borgia, y en términos generales en la obra de Maquiavelo, existe un con-

tenido ideológico o incluso normativo. Son muchos los que están acostumbrados a ver en el secretario el autor diabólico o el mero político pragmático, frente a lo cual algunos intérpretes han mostrado cómo en la obra de Maquiavelo hay cierto espacio para la reflexión moral, generalmente acotada a las posibilidades que la política ofrece (Fernández de la Peña: 84). En este sentido, Pedullà abre una pequeña senda hacia lo normativo en el pensamiento maquiaveliano al recoger que su condena del tirano siciliano Agátocles se produce como consecuencia de su indiferencia por la consecución del ‘bonum commune’ (Pedullà, 2022: 129). Frente a esta posición, Borgia recurre a medios moralmente discutibles con la intención de acabar con el dominio de pequeños “tiranelos”<sup>8</sup> de la Romagna con el objetivo de pacificar dicha región y dotarla de un buen gobierno, como se señala en capítulo VII y de nuevo al inicio del capítulo XVII<sup>9</sup>:

Presa che ebbe il duca la Romagna -e trovandola suta comandata da signori impotenti, e’ quali più pre-

sto avevano spogliati e’ loro sudditi che correttori, e dato loro materia di disunione, non d’unione, tanto che quella provincia era tutta piena di latrocini, di brighe e d’ogni altra ragione di insolenzia – iudicò fussi necessario, a volerla ridurre pacifica e ubbidiente al braccio regio, dargli buono governo... (Machiavelli, 2022: 106).

En este sentido, Pedullà nota como “Al tempo di Machiavelli era generalmente ammesso che uno dei doveri dei principi fosse quello di *correggere* i peccati dei sudditi nel dominio temporale, così come la Chiesa era tenuta a farlo in campo spirituale” (Pedullà, 2022: 106), haciendo de la comunidad un lugar mejor por medio de la política. Es esta forma de concebir la relación entre la transgresión moral del titular del poder y el bien común del pueblo la que aleja a *Il principe* de un panfleto en favor de la tiranía y lo incluye dentro del canon de obras maestras de la filosofía política.

## Bibliografía

- Barthas, Jérémie (2015): “Chapter 15. Machiavelli, Public Debt, and the Origins of Political Economy: An Introduction.”, en Filippo Del Lucchese, Fabio Frosini, Vittorio Morfino (comps.). *The Radical Machiavelli. Politics, Philosophy and Language*. Leiden y Boston: Brill.
- Benner, Erica (2009): *Machiavelli’s Ethics*. Princeton; Oxford: Princeton University Press. Disponible en: <https://doi.org/10.1515/9781400831845>.
- Cappelli, Guido (2020): “*Postfazione*. Lo Stato, da protomoderno a postmoderno”, en Guido Cappelli (a cura di, con la collaborazione di Giovanni de Vita). *Al di là del repubblicanesimo. Modernità politica e origini dello Stato*. Nápoles: Quaderni della ricerca della Università degli studi di Napoli “L’Orientale”, UniorPress, pp. 471-484.
- Cappelli, Guido (2017): “Machiavelli e l’umanesimo politico del Quattrocento”, *Res publica* (Madrid), 20(1), pp. 81-92.
- Fernández de la Peña, Miguel (2021): Lecturas de un Maquiavelo moral: una revisión actualizada. *Revista de Estudios Políticos*, 192, pp. 67-94. doi: <https://doi.org/10.18042/cepc/rep.192.03>
- Hankins, James (2020): “Republicanism, virtue and tyranny”, en Cappelli (a cura di, con la collaborazione di Giovanni de Vita). *Al di là del repubblicanesimo. Modernità politica e origini dello Stato*. Nápoles: Quaderni della ricerca della Università degli studi di Napoli “L’Orientale”, UniorPress, pp. 147-164.
- Machiavelli, Niccolò (2022): *Il principe. Nuova edizione annotata con introduzione e commento di Gabriele Pedullà*. Roma: Donzeli Editore.
- Machiavelli, Niccolò (2018): *Tutte le opere secondo l’edizione di Mario Martelli (1971)*. Firenze; Milano: Giunti Editor.
- McCormick, John P. (2020): *Democrazia machiavelliana. Machiavelli, il potere del popolo e il controllo delle élites*. Traduzione di Anna Carocci. Roma: Viella.
- McCormick, John P. (2015): “Chapter 17. Machiavelli’s Greek Tyrant as Republican Reformer”, en Del Lucchese, Frosini, Morfino (eds.) *The Radical Machiavelli. Politics, Philosophy, and Language*. Leiden-Boston: Brill, pp. 337-348.
- Najemy, John M. (2010): “Society, class, and state in Machiavelli’s Discourses on Livy”, en John M. Najemy (ed.): *The Cambridge Companion to Machiavelli*. New York: Cambridge University Press, pp. 96-111.
- Pedullà, Gabriele (2022): “L’arte fiorentina dei nodi. Introduzione di Gabriele Pedullà”, en Machiavelli, *Il principe*, op. cit., pp. V-CCVI.
- Pedullà, Gabriele (2021): “Neal Wood e Machiavelli: ieri e oggi”, en *Res publica. La forma del conflitto. A cura di Andrea Di Gesu e Paolo Missiroli*, Almanacco di Filosofia e Politica 3. Diretto da Roberto Esposito, Quodlibet srl, pp. 297-322.
- Pedullà, Gabriele (2020): “Humanist Republicanism: Towards A New Paradigm”. *History Of Political Thought*. Vol. XLI. No. 1. Spring 2020, pp. 43-95.

<sup>8</sup> “Implicitamente Machiavelli accusa di comportamento tirannico i piccoli signori romagnoli cacciati da Cesare Borgia: depredare i sudditi e fomentare le divisioni sono infatti rispettivamente il sesto e il settimo degli indizi tirannici di Bartolo [da Sassoferrato]...” (Pedullà, 2022: 106).

<sup>9</sup> “Era tenuto Cesare Borgia crudele: nondimanco quella sua crudeltà aveva racconcia la Romagna, unitola, ridottola in pace e in fede” (Machiavelli, 2022: 254).

- Pedullà, Gabriele (2019a): “Machiavelli secondo Carlo Ginzburg”. *Storica. Rivista quadrimestrale*, Anno XXIV, n. 71, 2018, Viella, pp. 9-86.
- Pedullà, Gabriele (2019b): “Machiavelli e Senofonte: considerazioni in merito a un libro recente”. *Rivista Storica Italiana*, Anno (Vol.) CXXXI - Fascicolo III, dicembre 2019, pp. 1085-1108.
- Pedullà, Gabriele (2014): “Reseña de Barthas, Jérémie. ‘*L’argent n’est pas le nerf de la guerre*’. *Essai sur une prétendue erreur de Machiavel*”. Rome: École Française de Rome, 2011. *La rassegna della letteratura italiana*: 118, 1, 2014 (Firenze, gennaio-giugno 2014), 193-197.
- Pedullà, Gabriele (2011): *Machiavelli in tumulto. Conquista, cittadinanza e conflitto nei «Discorsi sopra la prima deca di Tito Livio»*. Roma: Bulzoni Editore.
- Pedullà, Gabriele (2003): “Il divieto di Platone. Niccolò Machiavelli e il discorso dell’anonimo plebeo (Ist. Fior. III, 13)”. *Storiografia repubblicana fiorentina*- Firenze: Cesati, pp. 210-266.
- Winter, Yves (2018): *Machiavelli and the Orders of Violence*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Winter, Yves (2015): “Chapter 16. Plebeian Politics: Machiavelli and the Ciompi Uprising”. Del Lucchese, Frosini, Morfino *The Radical Machiavelli. Politics, Philosophy, and Language*. Leiden-Boston: Brill.